

University Staff Employee Child Care Grants



School of Education
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON





What is the University Staff Child Care Grant?

The University Staff Child Care Grant is an award given to permanent University Staff employees who need assistance with the high cost of quality child care.

- ✓ The high cost of child care can make it difficult for employees to balance their dual roles as employees and parents.
- ✓ From an employer standpoint, staff turnover has high costs both financially and in service delivery.
- ✓ This program rewards the valuable contributions of University Staff in our workforce.

Who is eligible?

Permanent UW–Madison University Staff employees who demonstrate a high need for additional financial support for regulated child care

How do I apply?

Download a grant application from our website: occf.wisc.edu. Click on the “Financial Assistance” tab, then “For UW Faculty/Staff,” then “University Staff Child Care Grant” to obtain the application form. Mail or fax the completed form to:

Office of Child Care and Family Resources

Attention: Teri Stratton

611 Eagle Heights, Room 148

Madison, WI 53705

Fax number: 262-4622

Or scan and email application to this address:

teri.stratton@wisc.edu

All application materials are confidential and are accepted on a rolling basis throughout the year.

How much are the awards?

Grants are always based on fund availability and degree of need. Typically, each award is \$500–\$1,000.

How will awards be determined?

Grant applications are reviewed by a committee. Factors for consideration include:

- Family income and assets
- Other resources such as city and/or county funding, child support, availability of extended family member support
- The age of the children and total child care costs
- Special family circumstances
- Verification that the family is using regulated child care in the State of Wisconsin.



“University Staff keep UW–Madison running through millions of daily tasks and various encounters with students, staff, and faculty. For our campus to truly be experienced as welcoming, it is essential for the University Staff to be well supported in the important work they do.”

— Connie L. Wilson, Assistant Dean, Emerita

If I am awarded funds, what next?

The Office of Child Care and Family Resources will contact you directly about the payment process. Your care provider will need to submit a W9 form and payment will be made directly to the provider in the amount awarded.

If you need assistance in locating care

On-campus care and resources:

- For a listing of campus programs, go to occfr.wisc.edu.
- Call the Office of Child Care and Family Resources at **265-9123** to talk with the parent resource specialist about your search for care and available openings on campus.

Off-campus care and referral:

- Contact Community Coordinated Child Care (4-C's) at **271-9181** for a list of all programs in Dane County; and/or
- Contact Satellite Family Child Care at **275-6740** for information about family child care homes.

What other support is available for parents working at UW-Madison?

- The Office of Child Care and Family Resources sponsors a variety of programs to support families.
- **We would love to have you join us!**
Call **265-9123** to obtain the current schedule of events or check the website at occfr.wisc.edu.
- Subscribe to the free parent list serve by e-mailing:
jen.dittrich@wisc.edu

Questions:

**contact Teri Stratton at 890-0436
or teri.stratton@wisc.edu**



Empleados de la universidad bajo la categoría de personal universitario



School of Education
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON





¿En qué consiste el subsidio de cuidado infantil para el “personal universitario”?

El subsidio del cuidado infantil para el personal universitario se otorga a los empleados que pertenecen a la categoría de personal universitario que necesiten ayuda con el alto costo del cuidado infantil de calidad.

- ✓ A la hora de conciliar sus papeles como trabajadores y padres, el alto costo del cuidado infantil puede suponer una dificultad para los empleados que tienen hijos.
- ✓ La rotación de empleados tiene un alto costo para la empresa, tanto a nivel económico como a nivel de prestación de servicios.
- ✓ Este programa reconoce la importante contribución del personal universitario como trabajadores del campus.

¿Quién puede solicitar la ayuda?

El personal universitario de UW-Madison que demuestre una necesidad real de ayuda económica para pagar el cuidado infantil en centros reconocidos por el estado de Wisconsin.

¿Cómo puedo presentar una solicitud?

Para acceder al formulario, descargue una solicitud de ayuda económica de nuestra página web: occfr.wisc.edu.

Una vez en esta página, haga clic en “*Financial Assistance*” (ayuda económica). A continuación seleccione “*For UW Faculty/Staff*” (para empleados y profesores de la universidad) y después haga clic en “*University Staff Child Care Grant*” (“Subsidio de Cuidado Infantil para el personal universitario”). Complete la solicitud y envíela por correo o por fax a la Oficina de Cuidados Infantiles y Recursos para las Familias:

Office of Child Care and Family Resources

Attention: Teri Stratton

611 Eagle Heights, Room 148

Madison, WI 53705

Número de fax: 262-4622

También puede escanear la solicitud y enviarla por correo electrónico a la siguiente dirección: teri.stratton@wisc.edu

Toda la información relacionada con la solicitud es confidencial.

Puede presentar la solicitud en cualquier momento a lo largo del año.

¿De qué cantidad es el subsidio?

Los subsidios siempre se basan en la disponibilidad de fondos y en el grado de necesidad. Generalmente, las subvenciones están entre 500 y 1000 dólares.

¿Cómo se adjudican los subsidios?

Existe un comité que revisa las solicitudes de ayuda, dicho comité utiliza los siguientes criterios de consideración:

- Ingresos y activos de cada familia
- Disponibilidad de otros recursos como fondos locales o del condado, pensión alimenticia o ayudas familiares
- La edad de los hijos y el costo total de los cuidados infantiles
- Circunstancias familiares especiales
- Verificación de que el proveedor de cuidados infantiles está reconocido por el estado de Wisconsin.



«El personal universitario realiza miles de gestiones para UW-Madison y atiende a estudiantes, empleados y profesores día tras día. Si queremos que nuestro campus sea un lugar acogedor, es esencial apoyar al personal universitario en la importante labor que desarrollan.»

— Connie L. Wilson, Assistant Dean, Emerita

¿Qué pasa si se aprueba mi solicitud?

La Oficina de Cuidados Infantiles y Recursos para las Familias (*The Office of Child Care and Family Resources*) se pondrá en contacto con usted para explicarle sobre el proceso. Su proveedor de cuidados infantiles deberá presentar un formulario W9, y se le pagará directamente al proveedor.

¿Necesita ayuda para encontrar servicios de cuidado infantil?

Cuidado infantil y recursos disponibles en el campus:

- Para obtener una lista de programas disponibles en el campus, visite la página: occfr.wisc.edu.
- Llame a la Oficina de Cuidados Infantiles y Recursos para Familias al **265-9123** para hablar con un especialista en recursos disponibles para las familias, sobre su necesidad de cuidados infantiles y las plazas disponibles en el campus.

Cuidados infantiles externos y referencias:

- Póngase en contacto con *Community Coordinated Child Care* (4-C's) llamando al **271-9181** para pedir una lista de todos los programas disponibles en el condado de Dane; o
- Póngase en contacto con *Satellite Family Child Care* al **275-6740** para pedir información sobre servicios privados de cuidado infantil (*family child care homes*).

¿Qué otros recursos hay disponibles para los padres y madres que trabajan en UW-Madison?

- La Oficina de Cuidados Infantiles y Recursos para Familias patrocina varios programas de apoyo.
- **iNos gustaría que se uniera a nosotros!**
Llame al **265-9123** para pedir un calendario actualizado de eventos o visite nuestra página web: occfr.wisc.edu.
- Suscríbase, de forma gratuita, a la lista de servicios para padres y madres, enviando un correo electrónico a:
jen.dittrich@wisc.edu

¿Preguntas?

Comuníquese con Teri Stratton al 890-0436

o por correo electrónico:

teri.stratton@wisc.edu



中文 / CHINESE

校员工 (*University Staff*) 儿童保育基金



School of Education
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON





校员工儿童保育基金 (*University Staff Child Care Grants*) 是什么?

校员工儿童保育基金用来资助那些需要支付高额儿童保育费用的有永久职位的校员工 (*University Staff*)。

- ✓ 高额的儿童保育费用使得员工很难平衡身为员工和父母的双重角色。
- ✓ 从雇主的角度来讲，人事变动会对经济造成巨大损失，也会严重影响部门的运作。
- ✓ 这个项目是对校员工 (*University Staff*) 为我校所做的宝贵贡献的一种回馈。

谁有资格申请?

那些非常需要资助支付正规儿童保育机构费用的有永久职位的威大校员工 (*University Staff*)。

我该如何申请?

在我们的网站 occfr.wisc.edu 下载申请表。点击“资金援助 (*Financial Assistance*)”后点击“威大教职工/员工 (*UW Faculty/Staff*)”，然后点击“校员工儿童保育资金 (*University Staff Child Care Grant*)”就可以下载申请表。将填好的表邮寄或传真到：

Office of Child Care and Family Resources

Attention: Teri Stratton

611 Eagle Heights, Room 148

Madison, WI 53705

传真号码: 262-4622

或是扫描后将申请表通过邮件发送到:

teri.stratton@wisc.edu

所有递交的申请材料都是保密的，另外我们常年接受申请。

资助的金额是多少?

资助的金额取决于当前的基金总额和需求程度。一般来讲，资助的金额在\$500.00-\$1000.00之间。

资助是如何审批的

资助申请是由一个委员会审批的。参考因素包括：

- 家庭收入和其它资产
- 其它资源，例如来自市和/或县的资助、儿童资助、旁系亲属的支持
- 子女年龄和总的儿童保育费用
- 特殊的家庭环境
- 家属选用的是威斯康星州正规的儿童保育机构



“校员工 (*University staff*) 从事着无以计数的日常业务，他们在工作中和学生、职员和教师都有着密切的接触，从而 确保了威斯康星大学-麦迪逊分校的正常运转。为了让我校能给大家一种真正的归属感，我们应该大力支持校员工 (*University Staff*) 开展他们重要的工作，这是非常重要的。”

— Connie L. Wilson, Assistant Dean, Emerita

如果我的资助申请获批，接下来怎么做？

儿童保育及家庭资源办公室 (*Office of Child Care and Family Resources*) 会直接联系您讨论付费的程序。您的保育机构需要递交一个W9表格，所批准的资助金额会直接转给保育机构。

如果您需要帮助找到一家保育机构

校内保育部门及资源：

- 访问 occfr.wisc.edu 查看校内的保育部门。
- 拨打电话265-9123联系儿童保育及家庭资源办公室 (*Office of Child Care and Family Resources*)，向保育资源专员咨询如何找到一家校内的保育部门，并了解哪个部门有空位。

校外保育机构及推荐：

- 拨打电话271-9181联系 *Community Coordinated Child Care (4-C's)*，获取戴恩县 (*Dane County*) 所有保育机构的信息；和/或
- 拨打电话275-6740联系 *Satellite Family Child Care* 获取家庭儿童保育机构 (*family child care*) 的信息。

在威大-麦迪逊分校工作的员工还能获得哪些其它方面的支持？

- 儿童保育及家庭资源办公室 (*Office of Child Care and Family Resources*) 提供了各种支持家庭的项目。
- 我们诚挚邀请您参加我们的活动！拨打电话265-9123 了解当前的活动安排，或访问网站 occfr.wisc.edu。
- 发邮件给：jen.dittrich@wisc.edu订阅免费的家长资源信息。

如果您有疑问：

请联系Teri Stratton, 电话890-0436
或邮件teri.stratton@wisc.edu



HMOOB / HMONG

Nyiaj Pab Them Nqi Zov Menyuam (*Child Care Grants*)

Rau Cov University Staff



School of Education
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON





Nyiaj Pab Them Nqi Zov Menyuam rau cov *University* *Staff* yog dabtsi?

Nyiaj Pab Them Nqi Zov Menyuam rau
University Staff yog ib qho muab pab cov neeg
ua haujlwm ruaj uas xav tau kev pab them nqi
zov menuam zoo uas kim.

- ✓ Nqi zov menuam kim kuj ua tau nyuaj rau
cov neeg ua num kom luj tsis tau yooj yim
cov luag haujlwm rau kev ua num thiab ua
niam ua txiv.
- ✓ Raws ib qho chaw ua haujlwm kev pom, neeg
tawm haujlwm raug nyiaj ntau thiab puas kev
khiav tau haujlwm zoo.
- ✓ Qhov no muab kev pab tam ib qho khoom
plig rau cov *University Staff* hauv peb kev ua
haujlwm.

Twg thiaj yuav tau cov nyiaj no?

UW-Madison cov neeg ua num *University Staff* qhia tau tias lawv yuav tsum tau txais kev txhawb pab them nqi muaj ntaub ntawv zov menuam

Kuv yuav thov li cas?

Mus qhib daim ntawv teev thov nyiaj hauv peb lub website: occfr.wisc.edu. Nyem qhov “*Financial Assistance*,” ces nyem “*For UW Faculty/Staff*,” ces nyem “*University Staff Child Care Grant*” luam daim ntawv teev thov. Xa los fax daim ntawv teev tiav rau:

Office of Child Care and Family Resources

Attention: Teri Stratton

611 Eagle Heights, Room 148

Madison, WI 53705

Xovtooj Fax: 262-4622

Los luam rau hauv cav luam ntawv thiab email daim ntawv teev tiav rau teri.stratton@wisc.edu

Tag nrho cov ntawv teev thov nyiaj yuav tsis pub twg pom thiab xa tuaj txog thaum twg los txais tib si rau xyoo ntawd

Nyiaj pab yuav muab txog li cas?

Nyiaj pab yuav muab raws li nyiaj tshuav thiab saib yuav tau pab npaum li cas. Txhua zaus yuav muab li \$500.00-\$1000.00.

Nyiaj pab yuav xyuas li cas muab?

Muaj ib pawg neeg xyuas cov ntawv teev thov nyiaj. Cov yuav xyuas muab nyiaj muaj xws li:

- Tsev neeg nyiaj ua haujlwm tau thiab lwm yam nyiaj
- Lwm yam xws li nyiaj nroog thiab/los county pab, nyiaj them yug menuam, kev txhawb los ntawm neeg txheeb ze pab
- Cov menuam hnub nyooq thiab nqi zov raug npaum li cas
- Hauv tsev neeg ho muaj txawv li cas
- Ntawv pov thawj tias tsev neeg siv chaw muaj ntaub ntawv zov menuam los hauv xeev Wisconsin los.



“Cov *university staff* ua rau UW-Madison khiav tau lab lab (*millions*) yam haujlwm txhua hnub thiab ntsib cov meiyig, neeg ua num thiab xibfwb rau ntawv yam. Rau kom thaj chaw tsev kawm ntawv muaj kev txais tos zoo, yuav tau xyuas kom cov *University Staff* tau kev txhawb zoo rau cov haujlwm tseem ceeb lawv ua.”

— Connie L. Wilson, Assistant Dean, Emerita

Yog kuv tau txais nyiaj pab, yuav tau ua li cas ntxiv?

Lub *Office of Child Care and Family Resources* yuav hu nrog koj tham txog kev ua raws them nqi. Koj qhov chaw zov menuam yuav tau teev daim ntawv W9 thiab cov nyiaj pab yuav them ncaj nraim rau qhov chaw zov menuam.

Yog koj xav tau kev pab nrhiav chaw zov menuam

Chaw zov thiab chaw pab nyob hauv thaj chaw tsev kawm ntawv:

- Rau daim cov kev pab nyob hauv tsev kawm ntawv, nkag mus rau hauv occfr.wisc.edu.
- Hu lub *Office of Child Care and Family Resources* rau **265-9123** nrog tus pab niam txiv tham txog nrhiav chaw zov thiab qhib txais menuam nyob hauv thaj chaw kawm ntawv.

Chaw zov thiab kev qhia rau nyob sab nraum thaj chaw tsev kawm ntawv:

- Hu *Community Coordinated Child Care (4-C's)* rau **271-9181** rau ib daim ntawv qhia cov chaw zov menuam nyob hauv *Dane County; thiab/los*
- Hu *Satellite Family Child Care* rau **275-6740** rau ntaub ntawv qhia txog cov neeg zov menuam nyob tom tsev.

Muaj lwm yam dabtsi txhawb cov niam txiv ua haujlwm nyob hauv UW-Madison?

- Lub *Office of Child Care and Family Resources* muaj ntau yam kev pab txhawb cov tsev neeg.
- Peb xav kom koj koom nrog peb! Hu **265-9123** rau daim ntawv muaj cov caij teem rau tej yam los saib hauv lub *Web site* ntawm occfr.wisc.edu.
- Tso npe rau qhov muaj xa ntawv qhia dawb rau cov niam txiv: jen.dittrich@wisc.edu

Muaj Lus Nug:

**hu rau Teri Stratton 890-0436
los xa ntawv rau teri.stratton@wisc.edu**



ਚਾਲੁਣ ਵਿਖੇ ਕੌਮੀ ਹਾਸ਼ਮੀ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ
ਪੱਧਰੀ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ
ਚਾਲੁਣ ਵਿਖੇ ਕੌਮੀ ਹਾਸ਼ਮੀ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ
(Child Care Grants)



School of Education
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON





ସାର୍ତ୍ତଶାଖାନ୍ତିକ ପଦାର୍ଥକାରୀ ପରିଷଦ୍ ପାଇଁ ପରିଷଦ୍ ପାଇଁ ମୁଣ୍ଡା
ମୁଣ୍ଡାଶାଖାନ୍ତିକ ପଦାର୍ଥକାରୀ ପରିଷଦ୍ ପାଇଁ



Office of
Child Care and
Family Resources

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

‘**ਈਸ਼ੀਂਗ ਸੰਕਲਪਨਾ**’ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਹੋਏ ਹਨ ਮਨੁਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਤੀਭਾਵਾਂ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ। ਇਥੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਹੋਏ ਹਨ ਮਨੁਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਤੀਭਾਵਾਂ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ।

শুভ্রাদ্বিতীয়সূর্যসম্মত

“Financial Assistance” ཁா. “Faculty/Staff” “University Staff Child Care Grant”

Office of Child Care and Family Resources

**Attention: Teri Stratton
611 Eagle Heights, Room 148
Madison, WI 53705**

Madison, WI 53705

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମିକ ନମ୍ବର 262-4622

teri.stratton@wisc.edu; శ్రీశామశ్రంగేషి

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତାରେ କହିଲା ଯାଏନ୍ତି ପାତାରେ କହିଲା ଯାଏନ୍ତି ପାତାରେ କହିଲା ଯାଏନ୍ତି

西藏自治区人民政府关于同意昌都地区撤销部分乡级建制的批复

ཡେଣ୍ଟ କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିବା ଏହାର ମଧ୍ୟ ଦେଖିବାରେ ଆଜିର ଦେଶରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିବା ଏହାର ମଧ୍ୟ ଦେଖିବାରେ ଆଜିର ଦେଶରେ

କ୍ରମାବଳୀ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ ପରିଚୟ



— Connie L. Wilson, Assistant Dean, Emerita

শাপ-টে-দ-প-র্স-গ-দ-ক-প-ব-ষ-ষ-ক-ো। ক-ব-ি-শ-প-ল-ে-দ-ব-ৰ-শ-শ-ম-া।

- ଶ୍ରୀମାନ୍ମିଷା ଏମ୍ ବେଳାକୁମରଙ୍କଣ୍ଠା' occfr.wisc.edu ପାଇସର୍ସର୍କ୍ସା
 - ଶ୍ରୀମାନ୍ମିଷା କ୍ଲାର୍ନ୍‌ଦର୍କାରୀ ଏମ୍ ବେଳାକୁମରଙ୍କଣ୍ଠା' Office of Child Care and Family Resources ପାଇସର୍ସ 265-9123 ଶ୍ରୀମାନ୍ମିଷା ଏମ୍ ବେଳାକୁମରଙ୍କଣ୍ଠା' କ୍ଲାର୍ନ୍‌ଦର୍କାରୀ ଏମ୍ ବେଳାକୁମରଙ୍କଣ୍ଠା' ଏମ୍ ବେଳାକୁମରଙ୍କଣ୍ଠା' କ୍ଲାର୍ନ୍‌ଦର୍କାରୀ ଏମ୍ ବେଳାକୁମରଙ୍କଣ୍ଠା'

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ସ୍ଵାମୀ ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାନ୍ଦୁ ଶ୍ରୀ ମହାପାତ୍ର (referral)

- བେନ୍‌କୌନ୍‌ (Dane County) සීංහුජු සුවාස් මැනැග්ස් කේද් Community Coordinated Child Care (4-C's) පාළාමර 271-9181 ඩ්බ්ලුයියා
 - සුවාස් යුදා සුවාස් මැනැග්ස් මැනැග්ස් කේද් Satellite Family Child Care පාළාමර 729-1195 ඩ්බ්ලුයියා මාර්ග්‍රැඩ්

ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମାର୍ଦ୍ଦାପନାମକରଣ (ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ) ଦୁଃଖାଗ୍ରେଦ
ମାତ୍ରାମାର୍କରର୍ତ୍ତାମାର୍ଦ୍ଦାପନାମକରଣ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଇଁ ଶିକ୍ଷଣ

(Teri Stratton) སྤାନ୍ଧବ 890-0436 དକ୍ଷିଣ ସାହୁ
teri.stratton@wisc.edu དକ୍ଷିଣ ସାହୁ

